

Francisco Toro Ceballos y Francisco Vidal-Castro (coords.),
Al-Andalus y el mundo cristiano. Relaciones sociales y culturales, intercambios económicos y aspectos jurídico-institucionales. Homenaje a Francisco Javier Aguirre Sádaba

Ed. Ayuntamiento de Alcalá la Real - Grupo de Investigación HUM761 (Universidad de Jaén), Jaén, 2018, 394 págs.



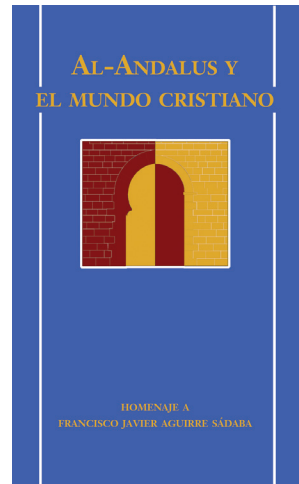
Ana Belén Cano Carrillo

Esta publicación consta de 36 artículos de diversa temática cuyo hilo conductor es la relación entre al-Andalus y el mundo cristiano. Éstos van precedidos por el escrito por Ana Fe Gil Sierra, de la Universidad de Almería, a modo de bio-bibliografía del profesor Aguirre. Como indica el propio título «Nuestra deuda académica con Francisco Javier Aguirre Sádaba» (págs. 15-17), la autora inicia esta publicación haciendo un homenaje al catedrático en breves páginas y señalando su gran trayectoria tanto académica como personal.

Debido a la variedad temática y disciplinar de la obra, esta reseña presentará en primer lugar los capítulos más directamente relacionados con los Estudios Árabes e Islámicos y, en una segunda parte, los demás trabajos. Para ello, he considerado oportuno hacer una clasificación por temática como, por ejemplo, literatura, derecho islámico, historia de al-Andalus y del Islam, etc.

Así pues, sobre la cuestión económica encontramos el segundo capítulo de esta publicación de la mano de José Aguilar Gómez y Antonio García Lizana, de la Universidad de Málaga, cuyo título es «El pensamiento económico en al-Andalus» (págs. 19-26). Tal y como indican los autores, el objetivo principal de este artículo es mostrar la existencia de un pensamiento económico andalusí que forma parte de la tradición mediterránea dentro del pensamiento económico universal y cuyas aportaciones ejercerán influencia en el pensamiento económico posterior. Se trata de un tema abordado en breves páginas y que se divide en varios apartados, lo que hace que sea una exposición más clara.

Los siguientes artículos podríamos clasificarlos, de alguna manera, en una temática sociológica. Así pues, «Hacia una convivencia entre averroísmo y pensamiento occidental»



(págs. 27-29) es otro de los siguientes capítulos, escrito por el doctor Abdelkader Behilil de la Universidad Mohamed Ben Ahmed Orán 2 de Argelia. En dos páginas, el autor ensalza la figura de Averroes como puente entre Oriente y Occidente, señalándolo como tema central de numerosos encuentros intelectuales. José Juan Cobos Rodríguez, doctor en Historia Medieval, trata el capítulo «‘Ancianos’ de al-Andalus: ecos sobre los representantes de la comunidad en la sociedad nazarí» (págs. 35-44). Como ya indica el propio título, el autor indaga en la importancia del papel de los ancianos en la comunidad musulmana.

Sobre diversas cuestiones históricas tratan los siguientes capítulos. Encontramos a Zouaoui Choucha con el título «El concepto de la historiografía de la época hispanoandalusí» (págs. 31-33), comienza con la definición de este concepto, así como con una breve historia de los inicios de la escritura de este género. Además, trata en varios apartados los diferentes géneros historiográficos. Diego Melo Carrasco, de la Universidad Adolfo Ibáñez de Chile, presenta un capítulo denominado «Alcalá la Real en las treguas entre Castilla y Granada, siglos XIII-XV» (págs. 161-167). De igual modo y desde la Universidad de Chile, Jorge Rober Mihovilovic Suárez trata «La realidad histórica de Aláandalus y su percepción en las sociedades latinoamericanas: el caso de Chile» (págs. 169-174). Juan Martos Quesada trata en «El ‘Compendio de la historia de los moros de España’ (1791) de Florián, sobrino de Voltaire» (págs. 151-159) la figura del escritor e hispanista francés Jean-Pierre Claris de Florian, autor de un *Précis historique sur les Mauves d’Espagne*, obra de referencia para los orientalistas e interesados en la España musulmana.

Abordando la cuestión artística, la doctoranda en Historia de las Religiones, Belén Cuenca Abellán, nos trae el artículo cuyo título es «La teología de la cúpula de mocárabes: de Bagdad a los reinos cristianos peninsulares» (págs. 45-53). En este capítulo, la autora pone de manifiesto el simbolismo religioso que presenta la cúpula de mocárabes, tema muy interesante ya que siempre se ha tratado como un elemento muy presente en la arquitectura, pero sin más función que la decorativa. Destaca la ilustración del artículo con clarificadoras imágenes que facilitan la comprensión de lo expuesto. Por otra parte, Azucena Hernández Pérez, de la Complutense de Madrid, aborda la importancia de los astrolabios como instrumentación científica en al-Andalus, con el título «Arte y ciencia en al-Andalus y los reinos cristianos hispanos: astrolabios en torno a una frontera difusa y permeable» (págs. 65-72).

Adentrándonos en el tema jurídico encontramos «Entre teoría jurídica y realidad histórica en el comentario coránico: la concepción del no musulmán en el *Tafsír de al-Qurṭubí* (m. 1273)» (págs. 81-85) de Géraldine Jenvrin, donde se muestran las dos interpretaciones sobre la *ḡizya* que da el autor cordobés. A continuación, contamos con un tema muy interesante en «La realidad de los bienes habices en el ocaso de la Granada nazarí» (págs. 115-123) donde Youness M’hir el Koubaa de la Universidad de Jaén y Ana María Carballeira Debasa de la Escuela de Estudios Árabes -CSIC de Granada, ofrecen «una sinopsis de la situación en la que se hallaba la institución de los bienes habices o legados píos islámicos en vísperas de la conquista cristiana de Granada» (pág. 115).

Emilio Molina López, de la Universidad de Granada, ofrece «Algunos aspectos socioeconómicos en las *Masa’íl wa-l-aywiba* de Ibn Ward (s. XII)» (págs. 175-188), donde aporta la traducción sobre la cuestión jurídica que se formula. Además, ofrece un estudio minucioso de la obra, dicho sea de paso, de gran importancia para los estudios árabes e islámicos. En primer lugar, el autor nos introduce en la obra señalando los manuscritos, ediciones y traducciones que

existen de la misma. A continuación, trata el contenido y su estructura, así como la aparición de las *aywiba* en el *Mi'yar* de al-Wansarisi. Teniendo en cuenta que el autor aborda los aspectos socioeconómicos, hace una selección de las cuestiones jurídicas sobre el tema. Además, ofrece unas breves consideraciones sobre la jurisprudencia andalusí, lo que facilita la comprensión de esta cuestión. Finalmente, aporta la traducción de la cuestión jurídica.

Como colofón de esta publicación, Francisco Vidal-Castro, de la Universidad de Jaén, trata de manera concreta la cuestión acerca de las «Acequias, árboles y servidumbres de paso en al-Andalus. Estudio y traducción de una fetua de Ibn Rušd (m. 1126) sobre un caso de Murcia.» (págs. 385-394).

Son numerosos los capítulos que abordan, de una manera u otra, la temática literaria. Muestra de ello es Omaiza Khordj, de la Universidad de Abdelhamid ibn Badis Mostaganem, señalando la producción literaria cristiana y musulmana durante el siglo XI con el título «La convivencia literaria entre cristianos y musulmanes en el al-Andalus del siglo XI» (págs. 87-94).

Sobre poesía, Feriel Harrat presenta su capítulo «La poesía descriptiva del conjunto social en el que vivía Ibn Quzman y las relaciones sociales» (págs. 63-64). Maribel Lázaro Durán, de la Universidad de Granada, presenta a través de la lírica de los siglos XX y XXI el debate Oriente/occidente que inician los intelectuales modernos de la época en «Las civilizaciones oriental y occidental: miradas desde la Modernidad árabe» (págs. 95-99). Y, por último, el autor Abdellkhalak Najmi, de la Universidad Autónoma de Madrid, nos habla de «Jaén en la poesía de al-Andalus» (págs. 189-192).

Por otra parte, encontramos estudios que nos muestran la influencia de la cultura árabo-islámica en distintas obras, como es el caso de «Dos evocaciones andalusíes del notario Blas Infante Pérez de Vargas» (págs. 101-113). En este capítulo que nos trae Antonio Linage Conde, se trata la influencia que al-Andalus ejerció sobre Blas Infante, reflejado en su obra *Motamid último rey de Sevilla*. Rosa-Isabel Martínez Lillo presenta «Alándalus (morisca): ¿“una identidad” reencontrada?» (págs. 125-135) donde se refleja el renacimiento del tema andalusí en la literatura abarcando, además, los distintos géneros literarios.

Tratando el estudio minucioso de obras literarias encontramos a Alba San Juan Pérez, de la Universidad de Jaén, que nos muestra «La imagen de al-Andalus en el *Kitāb al-ibtibār fi 'ayā'ib al-amṣār* (siglo VI/XII): valoración y síntesis.» (págs. 325-334). De esta misma universidad, Ana María Sánchez Medina presenta un análisis sobre la novela histórica *El último morisco*, del escritor contemporáneo egipcio Šubhī Mūsā con el título «El escritor Šubhī Mūsā y su novela histórica *El último morisco* a través de dos entrevistas» (págs. 335-345).

Con respecto a la cuestión comercial, Miguel Pino Abad, de la Universidad de Córdoba, señala algunos apuntes sobre el proteccionismo castellano en las relaciones comerciales con al-Andalus (págs. 247-253). De igual modo, Antonio Reyes Martínez, del Laboratorio de Arqueología y Arquitectura de la Ciudad (CSIC, Escuela de Estudios Árabes) aporta un capítulo sobre «Estructuras económicas y actividad comercial en Guadix en época nazarí» (págs. 255-268).

Otro tema muy frecuente en esta publicación es la figura de la mujer, cuestión de gran importancia. Así pues, Claudia I. Sánchez Pérez, de la Universidad de Jaén, presenta un artículo sobre las «Poetisas de al-Andalus: pioneras del feminismo.» (págs. 347-352). Asimismo, Cristina

Segura Graiño, de la Complutense de Madrid, nos habla sobre «Las mujeres musulmanas de Almería tras la conquista de la ciudad por los Reyes Católicos.» (págs. 353-362). Abdelkhalek Derrar e Ibissam Bensahnoun aportan un capítulo sobre el papel de la mujer andalusí y su posterior influencia con el título «La mujer medieval en la Península Ibérica andalusí: una fuente de inspiración para las generaciones futuras» (págs. 55-62).

Como señalaba al comienzo de esta reseña, el presente libro acoge temas muy diversos y amplios, por lo que, dadas las limitaciones de espacio en esta reseña, he debido ajustarme a detallar algunos de los artículos que pudieran interesar más a los lectores relacionados con los Estudios Árabes e Islámicos. Por supuesto, de la misma calidad científica son el resto de publicaciones, por lo que merecen igual mención capítulos como el de María del Carmen Hidalgo Brinquis, que trata la historia del papel desde su llegada a la Península, así como la importancia que tendrá tanto en el territorio musulmán como cristiano, con el título «La manufactura del papel, lazo de intercambio cultural entre la España musulmana y cristiana» (págs. 73-80). Pedro Martínez Montávez trata diferentes cuestiones como «La religión, la sociedad y la política según el escritor saudí Tawfiq As-Saif» (págs. 137-149); Lorenzo L. Padilla Mellado incorpora un estudio y análisis de una de las instituciones religiosas musulmanas, mezquitas, rábitas y zawiya y su transformación tras la conquista, en centros de culto cristianos en «Los centros religiosos musulmanes después de la reconquista de Granada en 1492: mezquitas, rábitas y zawiya en la Alpujarra y Valle de Lecrín» (págs. 193-211). Por otro lado, Manuel J. Parodi Álvarez, de la Universidad de Cádiz, presenta «De vikingos, morabitos y emires...» (págs. 213-222) tratando la presencia de los elementos que componen el título de este artículo en Sanlúcar de Barrameda.

Otra cuestión de gran interés es la «Evolución histórica de los espacios cementeriales rupestres de época altomedieval de rito cristiano e islámico en Loja» (págs. 223-234) del arqueólogo Rafael Pedregosa y profesor de geografía e historia, David Gómez, o el interesante artículo de Manuel Peláez del Rosal sobre las implicaciones políticas y religiosas del primer marqués de Priego, don Pedro Fernández de Córdoba (págs. 235-245). Del mismo modo, José Rodríguez Molina, de la Universidad de Granada, aporta un artículo sobre otra gran personalidad de la época «Miguel Lucas: un caballero en la frontera de Granada» (págs. 269-290). No podemos olvidarnos del capítulo de Carmen Ruiz Bravo-Villasante, de la Autónoma de Madrid, sobre «Las cuatro potencias zoomórficas, la antigua tradición de animales alados, incorporada al islam» (págs. 291-302), así como de Celia Téllez Martínez que muestra el «Sistema de creencias y procesos de valoración y atribución en la obra *Kitāb Nāṣir al-dīn 'alā'l-qawm al-kāfirīn*, de al-Ḥayārī» (págs. 363-383). Además, teniendo presente la cuestión urbanística, José María Ruiz Povedano trata los «Cambios en el modelo de calle de *Madinat Malaqa*. Innovaciones varias de la ciudad castellana.» (págs. 303-324).

Tal y como vemos, son numerosos los aspectos que se abordan, pero que comparten el mismo eje central: la relación entre al-Andalus y el mundo cristiano. Aunque en algunos capítulos podría sugerirse una bibliografía final que aglutine las fuentes consultadas, para facilitar posteriores estudios, hay que destacar el carácter científico de cada uno de los artículos que se refleja en la cantidad de notas a pie de página donde se citan estas fuentes, así como la claridad en la que se expresa la información que cada uno de ellos aporta. Sin duda, puede decirse que es una excelente demostración de la gran calidad científica y académica de la obra en su conjunto y, por tanto, un completo y magnífico homenaje a la figura del profesor de Estudios Árabes e Islámicos Francisco Javier Aguirre Sádaba.